



No. 2

N° 2

ISSN 1180-2987

Legislative Assembly
of Ontario

First Session, 40th Parliament

Assemblée législative
de l'Ontario

Première session, 40^e législature

**Official Report
of Debates
(Hansard)**

**Journal
des débats
(Hansard)**

Tuesday 22 November 2011

Mardi 22 novembre 2011

Speaker
Honourable Dave Levac

Président
L'honorable Dave Levac

Clerk
Deborah Deller

Greffière
Deborah Deller

Hansard on the Internet

Hansard and other documents of the Legislative Assembly can be on your personal computer within hours after each sitting. The address is:

<http://www.ontla.on.ca/>

Index inquiries

Reference to a cumulative index of previous issues may be obtained by calling the Hansard Reporting Service indexing staff at 416-325-7410 or 325-3708.

Le Journal des débats sur Internet

L'adresse pour faire paraître sur votre ordinateur personnel le Journal et d'autres documents de l'Assemblée législative en quelques heures seulement après la séance est :

Renseignements sur l'index

Adressez vos questions portant sur des numéros précédents du Journal des débats au personnel de l'index, qui vous fourniront des références aux pages dans l'index cumulatif, en composant le 416-325-7410 ou le 325-3708.

Hansard Reporting and Interpretation Services
Room 500, West Wing, Legislative Building
111 Wellesley Street West, Queen's Park
Toronto ON M7A 1A2
Telephone 416-325-7400; fax 416-325-7430
Published by the Legislative Assembly of Ontario



Service du Journal des débats et d'interprétation
Salle 500, aile ouest, Édifice du Parlement
111, rue Wellesley ouest, Queen's Park
Toronto ON M7A 1A2
Téléphone, 416-325-7400; télécopieur, 416-325-7430
Publié par l'Assemblée législative de l'Ontario

LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF ONTARIO

Tuesday 22 November 2011

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DE L'ONTARIO

Mardi 22 novembre 2011

The House met at 1400.

His Honour the Lieutenant Governor entered the chamber and took his seat upon the throne.

Hon. David C. Onley (Lieutenant Governor): Pray be seated.

The Speaker (Hon. Dave Levac): May it please Your Honour, the Legislative Assembly has elected me as their Speaker, though I am but little able to fulfill the important duties thus assigned to me.

If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me and not to the assembly, whose servant I am and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and country, hereby claim all their undoubted rights and privileges, especially that they have freedom of speech in their debates, access to your person at all reasonable times, and that their proceedings may receive from you the most favourable consideration.

Hon. John Milloy: Mr. Speaker, I am commanded by His Honour the Lieutenant Governor to declare to you that he freely confides in the duty and attachment of the assembly to Her Majesty's person and government and, not doubting that the proceedings will be conducted with wisdom, temperance and prudence, he grants and upon all occasions will recognize and allow the constitutional privileges.

I am commanded also to assure you that the assembly shall have ready access to His Honour upon all suitable occasions, and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favourable construction.

His Honour the Lieutenant Governor was pleased to open the session by reading the speech from the throne.

SPEECH FROM THE THRONE
DISCOURS DU TRÔNE

Hon. David C. Onley (Lieutenant Governor): Mr. Speaker and members of the Legislative Assembly, ladies and gentlemen, it is a great privilege to welcome you all to the first session of the 40th Parliament of Ontario.

Before proceeding, it is my honour to extend warm congratulations and my very best personal wishes to all parliamentarians especially on behalf of her Majesty Queen Elizabeth II, Queen of Canada.

And while I have this opportunity, let me say as well how much I look forward to two important milestones in 2012: that is, the 60th anniversary of Her Majesty's

accession to the throne and the bicentennial of the War of 1812.

I urge all Ontarians to celebrate and reflect on these important milestones in the year ahead.

Mr. Speaker, this is a historic place.

It is an important symbol of our democracy.

But it is more than that.

It is a living, breathing institution—one that continues to grow, and to evolve.

It continues to welcome new members and new ideas.

It continues to speak to the needs of successive generations of Ontario families.

Durant les deux Guerres mondiales, la Grande Dépression, les crises constitutionnelles et les récessions, pour les gouvernements de l'Ontario, le discours du trône a toujours été l'occasion de se pencher sur les défis et les possibilités qui se présentaient à eux, d'établir leurs priorités et d'inviter les Ontariennes et Ontariens à s'unir pour renforcer notre province.

Je trouve cela très inspirant.

C'est donc avec un immense plaisir que je souhaite la bienvenue à nos députés.

Against the backdrop of world wars, the Great Depression, constitutional crises and recessions, the speech from the throne has always been a moment for Ontario governments to reflect on their challenges and opportunities, set out their priorities, and call Ontarians together to strengthen our province.

I find that very inspiring.

So it is with great pleasure that I welcome our new members.

Especially, our newest members.

Ours is a time of global change, upheaval and uncertainty.

Many fear that the world's largest trading bloc—the European Union—is on the verge of recession as it struggles to deal with its ongoing debt crisis.

For the world's largest economy and our biggest trading partner, the United States, overcoming their economic challenges will also take many years and great effort.

We don't fully know what the global economic uncertainty means for Ontario, and for our families, yet.

But we do know that we will continue to see challenges to our economy from outside Ontario.

And here at home, we still have too many people looking for work.

Autrement dit, le monde vient d'entamer une période de croissance plus lente.

Et nous nous attendons à ce que ce rythme de croissance ralentie se poursuive tout au long du mandat de quatre ans que cette Assemblée législative a reçu.

Toutefois, voici l'un des paradoxes de notre époque : alors que l'économie mondiale stagne, les innovations continuent de plus belle, à un rythme effréné et sans précédent.

Simply put, our world has entered into a time of slower growth.

And we expect that slower pace of growth to continue through the four-year mandate given to this Parliament.

One of the paradoxes of this time, however, is this: while the global economy lags, innovation continues to surge ahead at a staggering and unprecedented rate.

In areas such as communications, automotive technology and clean energy, changes are coming quickly, and profoundly reshaping the way we live.

For example, 77% of people over 65 have embraced the information age and are now on the Web.

In the first quarter of this year, sales of hybrid and electric vehicles grew twice as fast as conventional car sales.

And, last year, more money was invested in renewable technologies worldwide than in fossil fuels.

So, while the challenges facing Ontario in the global economy are considerable, there are also opportunities to be seized.

And it's necessary to seize those opportunities, not to strengthen our economy for its own sake, or to improve the lives of a select few, but so that all our families have opportunities of their own.

C'est pourquoi, au cours des quatre prochaines années, votre gouvernement concentrera ses efforts sur le renforcement de l'économie ontarienne et la création d'emplois.

En même temps, il continuera de protéger les gains que les Ontariennes et Ontariens ont réalisés ensemble, sachant que des hôpitaux et des écoles de grande qualité et des services publics fiables sont les assises d'une solide économie et d'une bonne qualité de vie.

1410

That's why—for the next four years—your government will focus its efforts on strengthening Ontario's economy and creating jobs.

At the same time, it will continue to protect the gains Ontarians have made, together, recognizing that quality hospitals, good schools and strong public services are the foundation of a strong economy and a great quality of life.

To that end, your government will implement the plan it campaigned on—and Ontarians elected it to carry out—as a strong, steady government.

Your government will do so in the context of our new, global economic reality—recognizing that priority must be given to those parts of the plan that best address the immediate needs of Ontario families as it works to steadily improve Ontario's economy.

It will do so knowing that tax reforms undertaken by your government have been touted by Forbes magazine

and the World Bank as key factors that have positioned our economy to grow—and add new jobs.

And it will do so working with all members of this House—recognizing that at a time of global economic uncertainty, Ontario families need their leaders to work together.

Your government sees this Parliament as a tremendous opportunity for all members to strengthen our province, together.

To do that, your government will move forward with its economic plan.

First, your government will continue to build a stronger, more competitive workforce.

That starts with our youngest learners.

Your government is committed to ensuring that 250,000 Ontario four- and five-year-olds will be enrolled in North America's first full-day kindergarten program by 2014.

And it will continue to raise test scores and graduation rates.

Nous savons aussi que 70 % des nouveaux emplois dans l'économie mondiale nécessiteront une formation et des études postsecondaires.

Votre gouvernement a donc décidé de créer 60 000 nouvelles places dans les collèges et universités de la province, afin de permettre à tous les élèves qui en ont les compétences et qui le souhaitent de faire des études supérieures.

Afin que les frais de scolarité des collèges et des universités restent abordables pour tous les Ontariens et Ontariennes, votre gouvernement les réduira de 30 % en moyenne pour les familles qui gagnent moins de 160 000 \$ par an.

Les étudiantes et étudiants recevront ce soutien pour le semestre qui débutera le 1^{er} janvier 2012.

We know that 70% of all new jobs in the global economy will require post-secondary education and training.

So your government is creating 60,000 new spaces in our colleges and universities to ensure that every qualified Ontario student who wants to go to college or university can do so.

To keep tuition affordable and within the reach of all Ontarians, your government will reduce the average college and university tuition by 30% for families earning less than \$160,000 per year.

Students will receive this support for the semester beginning January 1, 2012.

To ensure more students in more communities across Ontario have access to quality learning, closer to home, your government will move forward with the selection of three sites for new undergraduate campuses.

And to help those who lose their jobs find new jobs, your government will ensure that its successful Second Career program has the resources it needs.

Your government will continue to work hard to close the socio-economic gap between aboriginal people and non-aboriginal Ontarians.

And it will continue to call on the federal government to work with First Nations, other aboriginal partners and the province to improve education supports for aboriginal students.

Second, your government will continue to make investments in infrastructure.

Building modern, efficient infrastructure creates jobs and makes our economy more productive and improves our quality of life.

That's why, together with hard-working Ontarians, your government is building hospitals and schools.

It is why, together, we are building new roads and public transit as well as a modern electricity system with new transmission lines and electricity generation.

Your government has already committed to new transit in Toronto, Ottawa and Kitchener-Waterloo, a new subway to York University and Vaughan, and a rail link between Pearson Airport and Union Station.

The next step in that transit plan will be the introduction of two-way, all-day GO train service—which will help keep Ontarians living in the GTA and greater Golden Horseshoe moving while creating 68,000 new jobs.

Third, your government will continue to aggressively pursue new investment in the Ontario economy.

Votre gouvernement maintient son engagement à l'égard des énergies propres, l'un des secteurs économiques qui s'accroissent le plus rapidement au monde, et des 50 000 nouveaux emplois de qualité envisagés pour ce secteur. C'est grâce à sa Loi sur l'énergie verte que de tels emplois se créent actuellement un peu partout dans les localités de l'Ontario.

Il existe aussi d'autres possibilités de croissance.

Dans le nord de l'Ontario, le secteur minier connaît un essor historique et exaltant. Votre gouvernement demeure résolu à transformer le vaste potentiel inexploité du Cercle de feu en des emplois de qualité à la fine pointe de la technologie dans cette région de la province.

Your government remains fully committed to clean energy and the 50,000 new, good jobs in one of the world's fastest-growing economic sectors. These jobs are being created by its Green Energy Act in communities across Ontario.

There are other opportunities for growth as well.

In Ontario's north, the mining sector is experiencing a historic and exciting boom. Your government remains fully committed to turning the vast, untapped potential of the Ring of Fire into good, leading-edge northern jobs.

And your government will continue to strengthen trade ties in growing international markets like India and China.

Because, in a global economy, international trade is essential to creating jobs at home.

Fourth, your government will continue to focus on improving quality of life for our families.

That means making things a bit easier when it comes to expenses and improving services—like health care—that families rely on.

In the case of our seniors, those two imperatives go hand-in-hand.

Your government will introduce a healthy homes renovation tax credit worth up to \$1,500 annually.

This would make it more affordable for our seniors to make home improvements like adding a ramp, walk-in tub or stair lift.

In combination with this new tax credit, your government will move to increase home care services for seniors.

These two initiatives would improve seniors' quality of life by allowing them to stay in their own homes longer and provide a real, tangible benefit to taxpayers by saving long-term-care costs.

The new tax credit would also create jobs in the home renovation sector as workers begin taking on these projects.

These are the kinds of solutions your government will undertake as it seeks to both provide excellent health care for families and control costs for taxpayers.

C'est aussi la raison pour laquelle votre gouvernement exhortera le gouvernement fédéral à conclure une nouvelle entente de 10 ans sur les soins de santé, comprenant des priorités, des responsabilités et des objectifs clairs, ainsi qu'une réforme du système de santé pour répondre aux besoins des personnes âgées de plus en plus nombreuses.

That's also why your government will press for a new, 10-year health accord with the federal government, with priorities, accountability and clear goals, including health care reforms designed to meet the needs of our growing population of seniors.

Your government will also undertake specific measures to help more Ontario families manage their home expenses.

As part of a package of reforms that includes a reduction in tuition for middle- and lower-income families, a home renovation tax credit and scheduled tax cuts for families and businesses, your government will also continue to take 10% off the total cost of electricity on bills through the Clean Energy Benefit.

And your government remains committed to uploading services from municipalities to give municipal taxpayers a much-needed break.

1420

Your government also knows that Ontario's wealth is not just economic. It is found in our abundance of natural beauty and resources, and we all have a duty to protect it.

That is why your government will follow through on its goal to become the continent's water innovation leader by 2015 and work with environmental experts and community groups to develop and introduce a Great Lakes protection act.

These and other measures enhance the affordability and quality of life in Ontario. This, in turn, attracts the world's top talent and new investment in jobs and growth.

Fifth, your government will move forward with a prudent, balanced-budget plan.

Votre gouvernement reste déterminé à rééquilibrer le budget de la province d'ici 2017-2018.

Et il est en bonne voie de réduire la fonction publique de l'Ontario de 5 % d'ici mars 2012.

Your government remains committed to returning the province's budget back to balance by 2017-18.

Your government is on track to reduce the Ontario public service by 5% by March 2012.

Reducing the size of the Ontario Public Service by an additional 2% by 2014 will save a total of \$500 million.

Your government will also find \$200 million in savings at major agencies by 2014.

Your government recognizes that additional, unforeseen expenditures may arise as we move forward.

However, any new spending that is not part of your government's current plan will need to come from savings realized elsewhere.

These and other details will be further described in the government's fall economic statement to be released tomorrow.

In addition, your government will receive a report from Don Drummond in the next few months.

That report will make recommendations on ways to eliminate the deficit and ensure that Ontario has the fiscal capacity to support strong schools and hospitals, even as worldwide economic growth slows.

Your government looks forward to that report and discussing its findings in this Legislature. It is hoped that Mr. Drummond's report will spur a mature, thoughtful debate that contributes toward your government's overall objectives.

Mr. Drummond will challenge all those elected to this Legislature to bring forward their best ideas to help your government balance the budget, control spending growth and deliver for Ontario families.

This challenge creates new opportunities for all Ontarians to contribute their ideas to help transform the way your government works. Your government can and will find ways to deliver its services more efficiently and effectively.

With health care consuming an ever-increasing portion of the budget and with the growing pressure created by our aging population, many Ontarians fear for the future of health care.

Your government commits itself wholeheartedly to the exciting task of renewing and reforming health care for the benefit of our generation and future generations of Ontarians.

Pendant que votre gouvernement s'emploiera à moderniser le système de santé, à renforcer la main-d'oeuvre de la province, à bâtir l'infrastructure, à consolider les liens commerciaux, à améliorer la qualité de vie des familles ontariennes et à rééquilibrer le budget provincial, nous en appellerons à tous les membres de l'Assemblée législative pour qu'ils coopèrent à la réalisation de ce plan.

Si de bonnes idées lui sont présentées, votre gouvernement les adoptera.

Si les députés sont prêts à coopérer pour renforcer notre économie et créer des emplois, votre gouvernement sera ravi de travailler avec eux.

As your government moves forward to renew health care, strengthen Ontario's workforce, build infrastructure, strengthen trade ties, improve Ontario families' quality of life and return our provincial budget to balance, all members of this House will be called upon to work together to achieve that plan.

Where there are good ideas, your government will adopt them.

Where members are willing to work together to strengthen our economy and create jobs, your government will welcome the opportunity to work with them.

Your government rejects the politics of division and rancour and will oppose measures that do not serve to move Ontarians forward, together.

Because your government believes that what matters in these times are not the opinions that divide the members of this House but the greater goal shared by all its members: building a stronger Ontario.

Building a stronger province requires us to abide by the values that have made Ontario great, and protecting the gains we have made, together.

So in meeting the challenges before us, your government will be guided by key principles.

It will protect health care and education as the most important public services. Reforms will not compromise quality.

It will also reject across-the-board reductions because these would mean deep cuts to health care and education.

Any reforms adopted must lead to better value for money through improved efficiencies and greater productivity.

The government will not consider tax increases or privatize public health care.

And finally, your government will not pursue austerity measures that harm our economy.

As we seek opportunities for the future, we are reassured by history.

For it teaches us that, through the ages, societies have faced challenges similar to ours and, with ingenuity, resilience and compassion, prevailed.

As Abraham Lincoln once said:

"The dogmas of the quiet past, are inadequate to the stormy present. The occasion is piled high with difficulty, and we must rise with the occasion. As our case is new, so we must think anew, and act anew."

These are serious times.

And they demand that all members of this House devote themselves to a serious plan, and a common goal.

Ontario requires a strong, steady government focused on good jobs and a stronger economy for all our families—including our most vulnerable.

Ontario families are looking to this House to deliver, today, as it has done in the past.

They need to know that their government is there for them.

They need to know we are going to tackle our challenges, and seize opportunities by working together—the Ontario way—just as Ontarians themselves have done throughout our history.

When the recession hit, your government did not waver in its strong support for the schools and health care Ontario families count on.

It worked to retrain those who had lost their jobs.

It partnered with industry and the federal government to save the auto sector, protecting jobs and businesses.

Et il a saisi de nouveaux débouchés prometteurs dans le secteur de l'énergie propre, créant des dizaines de milliers d'emplois pour les familles ontariennes.

Alors que l'économie mondiale se débat au lendemain d'une terrible récession, alors que l'Ontario subit le contrecoup de cette crise mondiale, les priorités de ce gouvernement sont, et continueront d'être, les priorités des Ontariennes et des Ontariens :

Une excellente qualité de vie pour nos familles.

La sécurité et la tranquillité d'esprit associées à un bon emploi.

Et un brillant avenir pour tous nos enfants.

And it seized exciting new opportunities in clean energy, creating tens of thousands of new jobs for Ontario families.

As the world economy struggles in the aftermath of a terrible recession—as Ontario experiences these global aftershocks—the priorities of this government are, and will remain, the priorities of Ontarians:

A great quality of life for our families.

The security and confidence that come with a good job.

And a bright future for all our children.

Inspired by Ontarians, your government will continue to rise to the challenges before us.

When Ontario was confronted with deteriorating public services, your government acted.

Now, Ontario has one of the best public education systems in the world and the shortest wait times for key surgical procedures in the country.

When the global economy was ravaged by a recession, your government acted.

Now, Ontario has a new tax system that makes us a magnet for foreign investment and job creation.

Confronted with today's challenge of providing world-class public services and a balanced budget in a time of slow growth, your government will act, once again.

1430

Now, more than ever, in these times of uncertainty, the people of Ontario call upon the members of this Legislature to give them their best by working hard and working together.

They call upon you to lead with vision and hope.

And your government will not let the people of Ontario down.

Thank you.

Singing of O Canada.

His Honour was then pleased to retire.

Prayers.

The Speaker (Hon. Dave Levac): I beg to inform the House that to prevent mistakes, I have obtained a copy of the speech from the throne, which I will now read.

Interjection: Dispense.

The Speaker (Hon. Dave Levac): Agreed? I shall dispense.

INTRODUCTION OF BILLS

AN ACT TO PERPETUATE AN ANCIENT PARLIAMENTARY RIGHT LOI VISANT À PERPÉTUER UN ANCIEN DROIT PARLEMENTAIRE

Mr. McGuinty moved first reading of the following bill:

Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right / Projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire.

The Speaker (Hon. Dave Levac): Is it the pleasure of the House that the motion carry? Carried.

First reading agreed to.

Hon. Dalton McGuinty: Following long-standing tradition, the first bill introduced in the Legislature involves an initiative not mentioned in the speech from the throne. I am pleased to introduce this bill here today. This practice signifies the assembly's independence from the crown and the collective right of members to address the Legislature's priorities before attending to other business.

MOTIONS

THRONE SPEECH DEBATE

Hon. John Milloy: I move that the speech of His Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration on Wednesday, November 23, 2011.

The Speaker (Hon. Dave Levac): Is it the pleasure of the House that the motion carry? Carried.

Motion agreed to.

Hon. John Milloy: I move adjournment of the House.

The Speaker (Hon. Dave Levac): Agreed? Agreed.

This House stands adjourned until 9 a.m. on Wednesday, November 23, 2011.

The House adjourned at 1438.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF ONTARIO
ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Lieutenant Governor / Lieutenant-gouverneur: Hon. / L'hon. David C. Onley, O.Ont.

Speaker / Président: Hon. / L'hon. Dave Levac

Clerk / Greffière: Deborah Deller

Clerks-at-the-Table / Greffiers parlementaires: Todd Decker, Lisa Freedman, Tonia Grannum

Sergeant-at-Arms / Sergent d'armes: Dennis Clark

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Albanese, Laura (LIB)	York South–Weston / York-Sud–Weston	
Armstrong, Teresa J. (NDP)	London–Fanshawe	
Arnott, Ted (PC)	Wellington–Halton Hills	
Bailey, Robert (PC)	Sarnia–Lambton	
Balkissoon, Bas (LIB)	Scarborough–Rouge River	
Barrett, Toby (PC)	Haldimand–Norfolk	
Bartolucci, Hon. / L'hon. Rick (LIB)	Sudbury	Chair of Cabinet / Président du Conseil des ministres Minister of Northern Development and Mines / Ministre du Développement du Nord et des Mines
Bentley, Hon. / L'hon. Christopher (LIB)	London West / London-Ouest	Minister of Energy / Ministre de l'Énergie
Berardinetti, Lorenzo (LIB)	Scarborough Southwest / Scarborough-Sud-Ouest	
Best, Hon. / L'hon. Margaret R. (LIB)	Scarborough–Guildwood	Minister of Consumer Services / Ministre des Services aux consommateurs
Bisson, Gilles (NDP)	Timmins–James Bay / Timmins–Baie James	House Leader, Recognized Party / Leader parlementaire de parti reconnu
Bradley, Hon. / L'hon. James J. (LIB)	St. Catharines	Minister of the Environment / Ministre de l'Environnement Deputy Government House Leader / Leader parlementaire adjoint du gouvernement
Brotten, Hon. / L'hon. Laurel C. (LIB)	Etobicoke–Lakeshore	Minister of Education / Ministre de l'Éducation Minister Responsible for Women's Issues / Ministre déléguée à la Condition féminine
Campbell, Sarah (NDP)	Kenora–Rainy River	
Cansfield, Donna H. (LIB)	Etobicoke Centre / Etobicoke-Centre	
Chan, Hon. / L'hon. Michael (LIB)	Markham–Unionville	Minister of Tourism and Culture / Ministre du Tourisme et de la Culture
Chiarelli, Hon. / L'hon. Bob (LIB)	Ottawa West–Nepean / Ottawa-Ouest–Nepean	Minister of Infrastructure / Ministre de l'Infrastructure Minister of Transportation / Ministre des Transports
Chudleigh, Ted (PC)	Halton	
Clark, Steve (PC)	Leeds–Grenville	
Colle, Mike (LIB)	Eglinton–Lawrence	
Coteau, Michael (LIB)	Don Valley East / Don Valley-Est	
Crack, Grant (LIB)	Glengarry–Prescott–Russell	
Craitor, Kim (LIB)	Niagara Falls	
Damerla, Dipika (LIB)	Mississauga East–Cooksville / Mississauga-Est–Cooksville	
Delaney, Bob (LIB)	Mississauga–Streetsville	
Dhillon, Vic (LIB)	Brampton West / Brampton-Ouest	
Dickson, Joe (LIB)	Ajax–Pickering	
DiNovo, Cheri (NDP)	Parkdale–High Park	Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House / Deuxième vice-présidente du Comité plénier de l'Assemblée législative
Duguid, Hon. / L'hon. Brad (LIB)	Scarborough Centre / Scarborough-Centre	Minister of Economic Development and Innovation / Ministre du Développement économique et de l'Innovation
Duncan, Hon. / L'hon. Dwight (LIB)	Windsor–Tecumseh	Chair of the Management Board of Cabinet / Président du Conseil de gestion du gouvernement Deputy Premier / Vice-premier ministre Minister of Finance / Ministre des Finances
Dunlop, Garfield (PC)	Simcoe North / Simcoe-Nord	
Elliott, Christine (PC)	Whitby–Oshawa	Deputy Opposition House Leader / Leader parlementaire adjointe de l'opposition officielle
Fedeli, Victor (PC)	Nipissing	

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Flynn, Kevin Daniel (LIB)	Oakville	
Forster, Cindy (NDP)	Welland	Deputy House Leader, Recognized Party / Leader parlementaire adjointe de parti reconnu
Gélinas, France (NDP)	Nickel Belt	
Gerretsen, Hon. / L'hon. John (LIB)	Kingston and the Islands / Kingston et les Îles	Attorney General / Procureur général
Gravelle, Hon. / L'hon. Michael (LIB)	Thunder Bay–Superior North / Thunder Bay–Superior-Nord	Minister of Natural Resources / Ministre des Richesses naturelles
Hardeman, Ernie (PC)	Oxford	
Harris, Michael (PC)	Kitchener–Conestoga	
Hillier, Randy (PC)	Lanark–Frontenac–Lennox and Addington	
Horwath, Andrea (NDP)	Hamilton Centre / Hamilton-Centre	Leader, Recognized Party / Chef de parti reconnu Leader, New Democratic Party of Ontario / Chef du Nouveau parti démocratique de l'Ontario
Hoskins, Hon. / L'hon. Eric (LIB)	St. Paul's	Minister of Children and Youth Services / Ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse
Hudak, Tim (PC)	Niagara West–Glanbrook / Niagara-Ouest–Glanbrook	Leader, Official Opposition / Chef de l'opposition officielle Leader, Progressive Conservative Party of Ontario / Chef du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario
Jackson, Rod (PC)	Barrie	
Jaczek, Helena (LIB)	Oak Ridges–Markham	
Jeffrey, Hon. / L'hon. Linda (LIB)	Brampton–Springdale	Minister of Labour / Ministre du Travail Minister Responsible for Seniors / Ministre déléguée aux Affaires des personnes âgées
Jones, Sylvia (PC)	Dufferin–Caledon	Deputy Opposition House Leader / Leader parlementaire adjointe de l'opposition officielle
Klees, Frank (PC)	Newmarket–Aurora	
Kwinter, Monte (LIB)	York Centre / York-Centre	
Leal, Jeff (LIB)	Peterborough	
Leone, Rob (PC)	Cambridge	
Levac, Hon. / L'hon. Dave (LIB)	Brant	Speaker / Président de l'Assemblée législative
MacCharles, Tracy (LIB)	Pickering–Scarborough East / Pickering–Scarborough-Est	
MacLaren, Jack (PC)	Carleton–Mississippi Mills	
MacLeod, Lisa (PC)	Nepean–Carleton	
Mangat, Amrit (LIB)	Mississauga–Brampton South / Mississauga–Brampton-Sud	
Mantha, Michael (NDP)	Algoma–Manitoulin	
Marchese, Rosario (NDP)	Trinity–Spadina	
Matthews, Hon. / L'hon. Deborah (LIB)	London North Centre / London-Centre-Nord	Minister of Health and Long-Term Care / Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
Mauro, Bill (LIB)	Thunder Bay–Atikokan	
McDonnell, Jim (PC)	Stormont–Dundas–South Glengarry	
McGuinty, Hon. / L'hon. Dalton (LIB)	Ottawa South / Ottawa-Sud	Minister of Intergovernmental Affairs / Ministre des Affaires intergouvernementales Premier / Premier ministre Leader, Government / Chef du gouvernement Leader, Liberal Party of Ontario / Chef du Parti libéral de l'Ontario
McKenna, Jane (PC)	Burlington	
McMeekin, Hon. / L'hon. Ted (LIB)	Ancaster–Dundas–Flamborough–Westdale	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs / Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
McNaughton, Monte (PC)	Lambton–Kent–Middlesex	
McNeely, Phil (LIB)	Ottawa–Orléans	
Meilleur, Hon. / L'hon. Madeleine (LIB)	Ottawa–Vanier	Minister of Community Safety and Correctional Services / Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels Minister Responsible for Francophone Affairs / Ministre déléguée aux Affaires francophones
Miller, Norm (PC)	Parry Sound–Muskoka	
Miller, Paul (NDP)	Hamilton East–Stoney Creek / Hamilton-Est–Stoney Creek	
Milligan, Rob E. (PC)	Northumberland–Quinte West	

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Milloy, Hon. / L'hon. John (LIB)	Kitchener Centre / Kitchener-Centre	Minister of Community and Social Services / Ministre des Services sociaux et communautaires Government House Leader / Leader parlementaire du gouvernement
Moridi, Reza (LIB)	Richmond Hill	
Munro, Julia (PC)	York–Simcoe	Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House / Troisième vice-présidente du Comité plénier de l'Assemblée législative
Murray, Hon. / L'hon. Glen R. (LIB)	Toronto Centre / Toronto-Centre	Minister of Training, Colleges and Universities / Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
Naqvi, Yasir (LIB)	Ottawa Centre / Ottawa-Centre	
Natyshak, Taras (NDP)	Essex	
Nicholls, Rick (PC)	Chatham–Kent–Essex	
O'Toole, John (PC)	Durham	
Oraziotti, David (LIB)	Sault Ste. Marie	
Ouellette, Jerry J. (PC)	Oshawa	
Pettapiece, Randy (PC)	Perth–Wellington	
Piruzza, Teresa (LIB)	Windsor West / Windsor-Ouest	
Prue, Michael (NDP)	Beaches–East York	
Qaadri, Shafiq (LIB)	Etobicoke North / Etobicoke-Nord	
Sandals, Liz (LIB)	Guelph	
Schein, Jonah (NDP)	Davenport	
Scott, Laurie (PC)	Haliburton–Kawartha Lakes–Brock	
Sergio, Mario (LIB)	York West / York-Ouest	
Shurman, Peter (PC)	Thornhill	
Singh, Jagmeet (NDP)	Bramalea–Gore–Malton	
Smith, Todd (PC)	Prince Edward–Hastings	
Sorbara, Greg (LIB)	Vaughan	
Sousa, Hon. / L'hon. Charles (LIB)	Mississauga South / Mississauga-Sud	Minister of Citizenship and Immigration / Ministre des Affaires civiques et de l'Immigration
Tabuns, Peter (NDP)	Toronto–Danforth	
Takhar, Hon. / L'hon. Harinder S. (LIB)	Mississauga–Erindale	Minister of Government Services / Ministre des Services gouvernementaux
Taylor, Monique (NDP)	Hamilton Mountain	
Thompson, Lisa M. (PC)	Huron–Bruce	
Vanthof, John (NDP)	Timiskaming–Cochrane	
Walker, Bill (PC)	Bruce–Grey–Owen Sound	
Wilson, Jim (PC)	Simcoe–Grey	Opposition House Leader / Leader parlementaire de l'opposition officielle First Deputy Chair of the Committee of the Whole House / Premier vice-président du Comité plénier de l'Assemblée
Witmer, Elizabeth (PC)	Kitchener–Waterloo	
Wong, Soo (LIB)	Scarborough–Agincourt	
Wynne, Hon. / L'hon. Kathleen O. (LIB)	Don Valley West / Don Valley-Ouest	Minister of Aboriginal Affairs / Ministre des Affaires autochtones Minister of Municipal Affairs and Housing / Ministre des Affaires municipales et du Logement
Yakabuski, John (PC)	Renfrew–Nipissing–Pembroke	
Yurek, Jeff (PC)	Elgin–Middlesex–London	
Zimmer, David (LIB)	Willowdale	

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Tuesday 22 November 2011 / Mardi 22 novembre 2011

Speech from the throne / Discours du trône

Hon. David C. Onley (Lieutenant Governor)	3
The Speaker (Hon. Dave Levac).....	7

INTRODUCTION OF BILLS / DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

An Act to perpetuate an ancient parliamentary right, Bill 1, Mr. McGuinty / Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire, projet de loi 1, M. McGuinty

First reading agreed to	7
Hon. Dalton McGuinty	7

MOTIONS

Throne speech debate

Hon. John Milloy	7
Motion agreed to.....	7